

ROUSSILLON

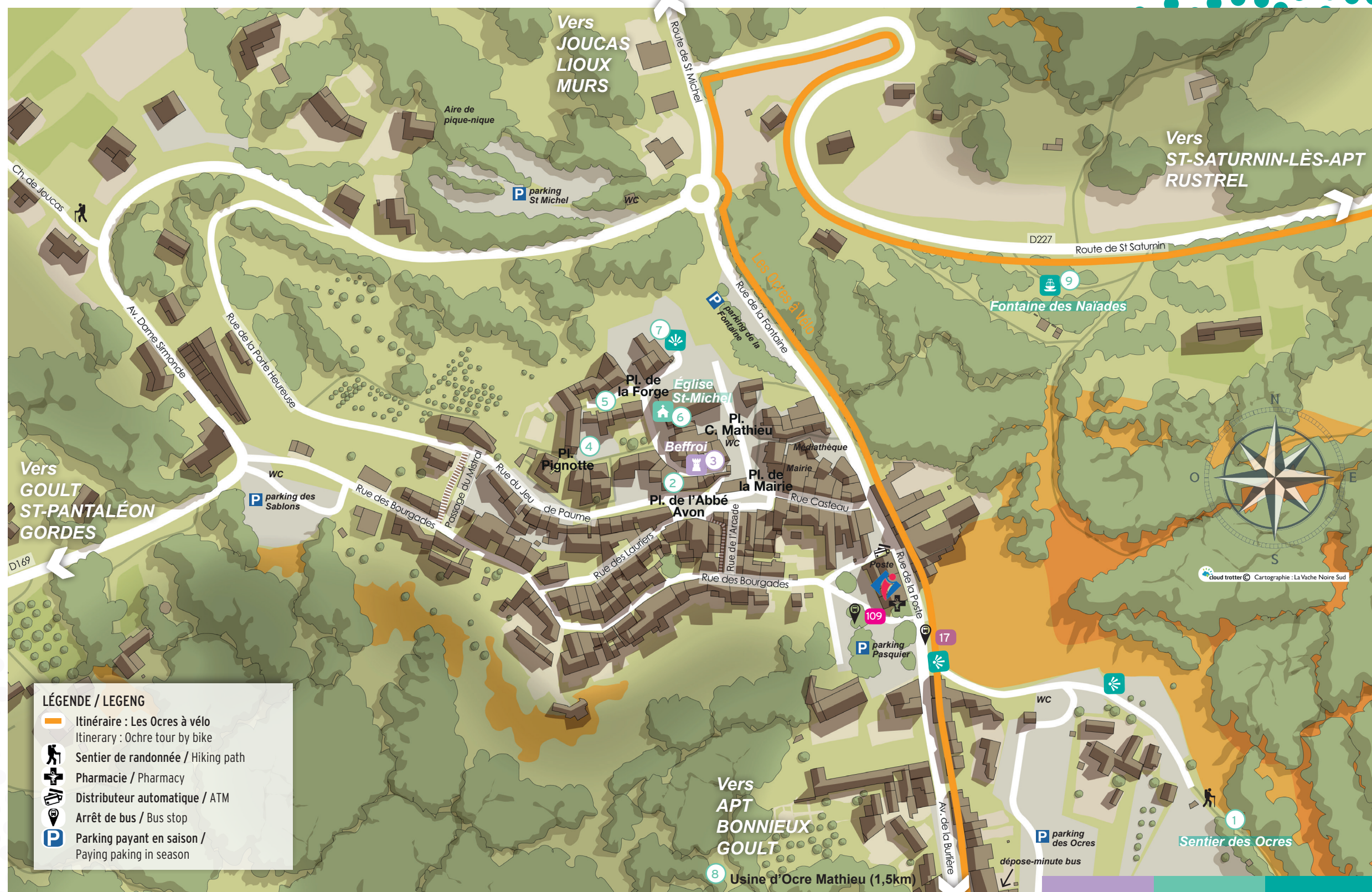
PLAN TOURISTIQUE

TOURIST MAP



Situé entre Luberon et Monts de Vaucluse, le village de Roussillon est classé parmi les Plus Beaux Villages de France. Sous l'impulsion de Jean-Etienne Astier, au XVIII^{ème} siècle, l'ocre est devenue le moteur économique de la commune, jusqu'à l'après-guerre. Dans les années 80, le tourisme s'est développé attirant de nombreux visiteurs et faisant la réputation du village et des ocres dans le monde entier.

In between Luberon and Monts de Vaucluse, Roussillon is one of the Plus Beaux Villages de France. In the 18th century, Jean-Etienne Astier developed the ochre industry that lasted till the end of WWII. In the 80's tourism attracted many people spreading the reputation of the village and the ochre all around the world.



LÉGENDE / LEGEND

- Itinéraire : Les Ocres à vélo
Itinerary : Ochre tour by bike
- Sentier de randonnée / Hiking path
- Pharmacie / Pharmacy
- Distributeur automatique / ATM
- Arrêt de bus / Bus stop
- Parking payant en saison / Paying paking in season

① SENTIER DES OCRES

Découvrez de magnifiques falaises d'ocre en parcourant deux circuits de 30 et 60 minutes. See the wonderful ochre lands along two trails of 30 and 60 minutes long.



② PLACE DE L'ABBÉ AVON

L'Abbé Avon se dévoua auprès de la population pendant l'épidémie de peste de 1720. Abbot Avon cared for the people of Roussillon during the 1720 plague.

③ LE BEFFROI

Ancienne porte du Castrum remaniée au XIX^{ème} s. en clocher, annexe de l'église. La ruelle à gauche permet de gagner l'ancien chemin de ronde qui joignait deux tours des remparts (d'où le nom de Bistourle).

Ancient entrance into the Castrum renovated in the 19th century as a bell tower adjoining the church. The narrow street on the left provides access to the former watchman's round and connected the two rampart towers which explains the name of the neighbourhood «quartier Bistourle».

④ PLACE PIGNOTTE

Du nom de l'aumône « pinhotte » (petits pains en forme de pommes de pin). Comes from alms called «pinhotte» (little rolls in the shape of pine cones).

⑤ PLACE DE LA FORGE

Peut-être ancienne cour du château construit en 987. Maybe the courtyard of the castle built in 987.

⑥ ÉGLISE SAINT-MICHEL (XII^{ème} s.)

Plusieurs fois remaniée : sa façade du XVII^{ème} s., son clocher du XVIII^{ème} s. et des œuvres de Poitevin (fin du XVIII^{ème} s.). Restored many times : note 17th c. front, the 18th c. bell tower and late works by Poitevin.

⑦ TABLE D'ORIENTATION

Panorama sur les Monts de Vaucluse et le Mont Ventoux. Panoramic view on the Monts de Vaucluse and Mont Ventoux.

⑧ USINE D'OCRE MATHIEU (1921)

Dans cette ancienne usine d'ocre, on transformait le sable ocreux extrait des carrières en pigments. Aujourd'hui, il s'agit d'un Conservatoire des Ocres et de la Couleur où sont proposés stages, ateliers, expositions et visites guidées. In this former ochre factory the ochre sands from the nearby quarries were processed into pigments. Nowadays it is a Conservatory of Ochre and Colours, where we can find classes, workshops, exhibitions and guided visits.



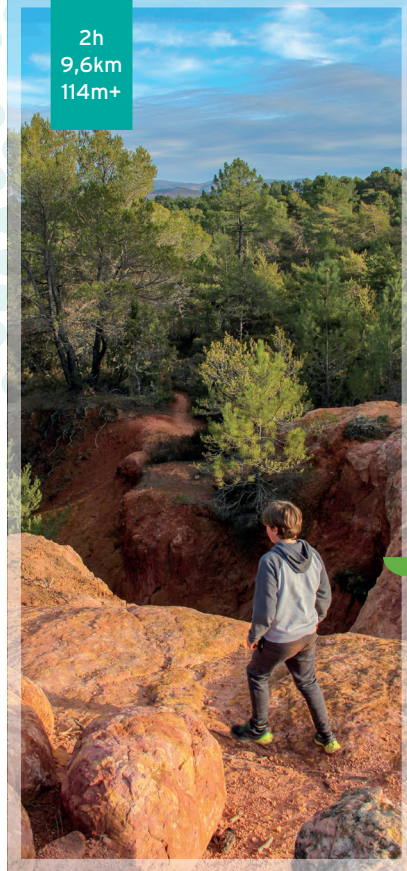
⑨ FONTAINE DES NAÏADES

Anciens lavoirs du village. Former wash pool for the village.



IDÉE DE RANDONNÉE / HIKING TRAIL IDEA

2h
9,6km
114m+



TOUR DES BOIS DE SAINT-JEAN

Départ et arrivée / Departure and arrival :
Usine d'Ocre Mathieu, Roussillon
Difficulté / Difficulty : Facile / Easy
Balisage / Markings : — PR

Cette randonnée vous permettra de découvrir un site géologique exceptionnel au milieu d'une végétation variée et vous offrira de magnifiques points de vue sur le Luberon, les Monts de Vaucluse et de nombreux villages du territoire.

Through this trail you will discover an exceptional geological site surrounded by a varied vegetation. You will have a panoramic view over the Luberon, the Monts de Vaucluse and many villages around.

www.cheminsdesparcs.fr

Préparez vos balades et randonnées dans le Parc naturel régional du Luberon



SUIVEZ-NOUS &
PARTAGEZ VOS MOMENTS
[#paysaptluberon](https://twitter.com/paysaptluberon)



OFFICE DE TOURISME PAYS D'APT LUBERON
TOURIST OFFICE PAYS APT LUBERON
www.luberon-apt.fr • oti@paysapt-luberon.fr

BUREAU DE ROUSSILLON

Place de la Poste
84220 Roussillon
+33 (0)4 90 05 60 25

NOS BUREAUX D'INFORMATION / OUR TOURIST OFFICES

Apt + 33 (0)4 90 74 03 18
Bonnieux +33 (0)4 90 75 91 90
Céreste (ouvert en saison) +33 (0)4 92 79 09 84
Lacoste +33 (0)4 90 06 11 36
Ménerbes +33 (0)4 90 72 21 80
Roussillon +33 (0)4 90 05 60 25
St-Saturnin-lès-Apt (ouvert en saison) +33 (0)4 90 05 85 10



LÉGENDE / LEGEND

- Itinéraire : Les Ogres à vélo
Itinerary : Ochre tour by bike
- Arrêt de bus / Bus stop
- Sentier de randonnée / Hiking path



NOTES :



PRATIQUE / USEFUL

Habitants / inhabitants :
1 358 roussillonnais(es)

Altitude / Height : 320m

Marché le jeudi matin /
market on Thursday morning

N° utiles / useful phone numbers

N° d'urgence / emergency 112
Pompiers / fire department 18
Gendarmerie / police 17
SAMU / medical emergency 15

Mairie +33 (0)4 90 05 60 16

